

INHALT

WORTERKLÄRUNGEN	VII
VORBEMERKUNG	XI
VORWORT	XIII
EINLEITUNG	XIX
 I. ERSTE SCHRIFTLICHE SPUREN JÜDISCH-DEUTSCHER SPRACHE	 1
1. Die Juden in Deutschland vom frühen Mittelalter bis zur Auflösung der Großgemeinden im 15. Jh.	 1
2. Die Anfänge jüdisch-deutschen Schrifttums	3
a) Jüdisch-deutsche Glossen in der religiösen hebräischen Literatur des Mittelalters	3
b) Ein jüdisch-deutsches Verspaar in einem Wormser Machsor vom Jahre 1272/73	8
c) Jüdisch-deutsche Glossare im 14./15. Jh.	9
d) Mittelalterliche volksmedizinische Traktate	12
3. Frühe religiöse Gebrauchsliteratur	15
a) Pentateuchübersetzungen	15
b) Gebetbücher	16
c) Ritualia	16
Frühe weltliche Sachliteratur	17
a) Privatbriefe	17
b) Gerichts- und Geschäftsurkunden	18
c) Kalender und Merkbücher	20
5. Mittelalterlicher jüdisch-deutscher Vortrags- und Lesestoff	21
a) Geschichtensammlungen	22
b) Gesellschaftsspiel und volkstümlicher Gesang	27
c) Der jüdische Spielmann und sein Repertoire	33
d) Geistliche Dichtung nach dem Muster der Spielmanns- und Narren- dichtung	53
 II. DIE JÜDISCH-DEUTSCHE LITERATUR IM 16. UND 17. JH.	 64
1. Charakteristik des Zeitraumes	64
2. Neue literarische Formen	66
3. Erste Drucke	67
4. Die Frauenliteratur	69
a) Pentateuch-Paraphrasen und Bibelkommentare	72

b) Psalter, Gebetbücher und Minhagimsammlungen	84
c) Frühe Mussarliteratur	91
d) Spruchbücher	95
5. Die bürgerliche Literatur	97
a) Geschichtliche Bücher	99
b) Übertragungen deutscher Volksbücher	99
c) Volksmedizinische Schriften	101
d) Didaktischer Lesestoff	105
e) Reaktionäres Schrifttum	107
f) Purimspiele	113
6. Die kritische Mussarliteratur	116
a) Sittenspiegel	116
b) Sozialkritische Mussarbücher	118
c) Literarische Zeugnisse vom jüdischen Gesellschaftsleben des 17. Jhs. in Deutschland und Osteuropa	124
d) Lyrische Mussardichtung	129
III. DIE ÜBERSETZUNGLITERATUR DES 17. UND 18. JHS.	134
1. Bibelübersetzungen	134
2. Rituelles Schrifttum	136
3. Offizielles Gemeindeschrifttum	138
4. Erbauungs- und Unterhaltungsliteratur	140
IV. Der Untergang der jüdisch-deutschen Literatur	146
ANMERKUNGEN	149
ANHANG: SYSTEMATISCHE BIBLIOGRAPHIE DES JÜDISCH-DEUTSCHEN SCHRIFT- TUMS	163
LITERATURVERZEICHNIS	255
NAMENREGISTER	295
AUSSCHLAGTAFEL: VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN ZUR SYSTEMATISCHEN BIBLIOGRAPHIE DES JÜDISCH-DEUTSCHEN SCHRIFTTUMS AM SCHLUSS DES BUCHES	